

Článok 1. Použiteľnosť

- 1.1 Tieto všeobecné nákupné podmienky („nákupné podmienky“) sa vzťahujú na všetky žiadosti, ponuky, objednávky a dohody, v ktorých spoločnosť CANON SLOVAKIA s.r.o. Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 782 889, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: sro, vložka č. 21217/B („Canon“) koná ako kupujúci služieb akéhokoľvek druhu („služby“) a/alebo (i) tovaru vrátane softvéru bez obmedzenia, (ii) iného výstupu či už v hmotnej alebo elektronickej podobe ako sú výkresy, návrhy, výpočty, modely, údaje, technická dokumentácia alebo softvér vyvinuté alebo dodávané dodávateľom (ďalej definované) ako výsledok alebo v súvislosti so službami, (iii) diely a materiály zamýšľané na použitie v tovare (iv) súvisiaca dokumentácia alebo pomocných materiálov, ako sú výkresy, certifikáty kvality, kontroly alebo záruka, formy, vzorky, servisné príručky a inštruktážne knihy (spoločne: „produkty“).
- 1.2 Akékoľvek všeobecné zmluvné podmienky strany dodávajúcej produkty a/alebo služby spoločnosti Canon („dodávateľ“) sa neuplatňujú a tieto nákupné podmienky budú mať prednosť pred všetkými ostatnými podmienkami, ktoré by dodávateľ chcel uplatniť.
- 1.3 Od týchto nákupných podmienok je možné sa odchýliť iba vtedy, ak je to písomne dohodnuté medzi oprávneným zamestnancom spoločnosti Canon a dodávateľom.
- 1.4 Dodávateľ poskytne produkty a služby podľa tohto dokumentu ako nezávislá strana. Nič v týchto nákupných podmienkach alebo v dohode (definované v článku 2 nižšie) nebude zakladáť ani nebude považované za založenie partnerstva, spoločného podniku, agentúry alebo pracovného vzťahu medzi stranami.
- 1.5 Má sa za to, že výraz „písomne“ používaný v týchto nákupných podmienkach zahŕňa aj e-mail, pokiaľ nie je výslovne stanovené inak.

Článok 2. Uzavretie dohody

- 2.1 Nasledujúce odseky článku 2 definujú bod, v ktorom sa dohoda medzi spoločnosťou Canon a dodávateľom stáva záväznou („dohoda“). Dohoda sa riadi týmito nákupnými podmienkami.
- 2.2 Ak na základe žiadosti od spoločnosti Canon dodávateľ poskytne pevnú ponuku a po nej nasleduje podpísaná objednávka vydaná oprávneným zamestnancom spoločnosti Canon, dohoda sa uzatvorí v okamihu odoslania podpísanej objednávky spoločnosťou Canon, čo bude predstavovať prijatie ponuky na poskytnutie výrobkov a/alebo služieb podľa týchto nákupných podmienok zo strany spoločnosti Canon.
- 2.3 Ak spoločnosť Canon podá objednávku bez toho, aby dodávateľ poskytol ponuku, dohoda sa uzavrie buď (i) v momente, kedy spoločnosť Canon prijme od dodávateľa písomné potvrdenie o objednávke do štrnástich (14) dní po odoslaní objednávky spoločnosťou Canon alebo (ii) v momente, keď sú produkty a/alebo služby doručené dodávateľom a prijaté spoločnosťou Canon v súlade s objednávkou.
- 2.4 V prípade, že sa dohoda uzatvorí ústne, uzatvorenie dohody bude odložené, kým spoločnosť Canon neodosle objednávku. V každom prípade sa budú uplatňovať tieto nákupné podmienky.
- 2.5 Z týchto nákupných podmienok alebo z akéhokoľvek (predchádzajúcej) dohody medzi spoločnosťou Canon a dodávateľom nie je možné odvodiť žiadne záväzky spoločnosti Canon na nákup produktov a/alebo služieb.
- 2.6 Dohoda môže nadobudnúť účinnosť aj elektronickým procesom objednávania v rozsahu, v akom to strany písomne odsúhlasili vopred, kde sa dohodnú na úrovni bezpečnosti, čo zahŕňa okrem iného mechanizmy šífovania a overovania, ako aj relevantné postupy zaznamenávania činnosti, ktoré treba dodržiavať. V tejto súvislosti to dodávateľ potvrdí na nasledujúcu e-mailovú adresu ako oprávnený odosielateľ objednávok spoločnosti Canon: „canon.procurement@canon-europe.com“ (alebo akúkoľvek inú adresu, ktorú môže čas od času oznámiť nákupné oddelenie spoločnosti Canon, pokiaľ dôjde k zmene).

Článok 3. Dodanie produktov

- 3.1 V prípade fyzickej dodávky sa produkty dodávajú „delivery duty paid“ (D.D.P.) Bratislava, Slovenská republika alebo na miesto dodania podľa požiadaviek spoločnosti Canon, pokiaľ spoločnosť Canon neurčí inak. Čas je podstatným faktorom a všetky dátumy uvedené v dohode sú pevné. Produkty sa dodávajú v dohodnutom čase alebo v dohodnutej lehote.
- 3.2 Čas je podstatným faktorom a všetky dáta uvedené v dohode sú pevné. Produkty sa dodávajú v dohodnutom čase alebo v dohodnutej lehote.
- 3.3 D.D.P. významovo definuje posledné vydanie „Incoterms“, ktoré uverejnila Medzinárodná obchodná komora.
- 3.4 Akonáhle dodávateľ vie alebo sa odôvodnene predpokladá, že vie, že nebude schopný vykonať dodávku, vykoná dodávku neskoro alebo nevykoná dodávku primerane, bezodkladne to písomne oznámi spoločnosti Canon a uvedie dôvody spôsobujúce takéto okolnosti. Bez toho, aby boli dotknuté práva spoločnosti Canon podľa článkov 7 a 17, strany navzájom konzultujú, aby zistili, či vzniknutá situácia môže byť uspokojená ku spokojnosti spoločnosti Canon, a ak áno, akým spôsobom.

- 3.5 Ak spoločnosť Canon, bez ohľadu na dôvod, požiadava dodávateľa o odloženie dodávky, musí dodávateľ bezodplatne uložiť, zaistiť a poistiť produkty a správne ich zabaliť a jasne označiť ako určené pre spoločnosť Canon bez akýchkoľvek poplatkov pre spoločnosť Canon a zmluvné strany sa dohodnú na dodatočných nákladoch takého skladovania, s výnimkou prípadov vyššej moci uvedených v článku 17.
- 3.6 Odkazy na doručenie v tomto ustanovení zahŕňajú aj čiastočné doručenie.
- 3.7 Ak dodávateľ dodáva produkty spoločnosti Canon, dodávateľ je povinný na etikete, ktorá je pripojená na vonkajšiu stranu obalov, uviesť nasledujúce informácie:
 - Kód produktu spoločnosti Canon;
 - Čiarový kód produktu (EAN128);
 - Stručný opis produktu;
 - Počet položiek v kartóne alebo balení;
 - Čiarový kód počtu položiek v kartóne alebo balení (EAN128);
 - Sériové číslo produktu;
 - Čiarový kód sériového čísla (EAN128);
 - Hmotnosť kartónu alebo obalu;
 - Krajinu pôvodu;
 - Číslo objednávky spoločnosti Canon;
 - Názov a adresu dodávateľa;
 - Bezpečnostné a iné značky nebezpečnosti alebo zhody, štítky a/alebo text požadovaný podľa vnútroštátnych alebo medzinárodných zákonov pre produkt, ktorý sa má distribuovať v určených krajinách;
 - Všetky ďalšie informácie požadované podľa vnútroštátnych alebo medzinárodných zákonov.
- 3.8 V prípade fyzického dodania produktov musia byť produkty správne zabalené a označené a musia dosiahnuť svoje miesto určenia v dobrom stave a to najvhodnejšími dopravnými prostriedkami. Dodávateľ je zodpovedný za škody spôsobené nevhodným balením a/alebo prepravou..

Článok 4. Kontrola a odmietnutie produktov

- 4.1 V prípade, že dodaný produkt je chybný v množstve, kvalite alebo stave alebo iným spôsobom porušuje akékoľvek špecifikácie alebo záruky uvedené v článku 11:
 - (a) ak je táto chyba alebo porušenie viditeľná pri primeranej kontrole baleného produktu pri dodaní („kontrola“), spoločnosť Canon to oznámi dodávateľovi do desiatich (10) pracovných dní od doručenia; alebo
 - (b) ak takúto chybu alebo porušenie nie je možné zistiť za okolností opísaných v článku 5.1 písm. a), ale objavia sa pri rozbalení, inštalácii alebo prvom použití produktu, spoločnosť Canon to oznámi dodávateľovi do desiatich (10) pracovných dní od zistenia; následne po upozornení dodávateľ nahradí produkt, alebo inak opraví chybu alebo porušenie do dvoch (2) pracovných dní, pokiaľ spoločnosť Canon neurčí inak.
- 4.2 Spoločnosť Canon alebo jej určený zástupca môže vykonať inšpekciu pred, počas dodávky alebo po nej. Ak inšpekcia odhalí bezpečnostné slabé stránky produktu, spoločnosť Canon tieto slabé stránky písomne objasní dodávateľovi a dodávateľ je povinný zjednať nápravu týchto slabých stránok, pričom znáša všetky súvisiace náklady.
- 4.3 Na žiadosť spoločnosti Canon zaslanú v primeranej lehote vopred dodávateľ poskytne spoločnosti Canon alebo jej určenému zástupcovi prístup na miesta, kde sa produkty vyrábajú alebo skladujú, poskytne inšpekciu dostatočnú súčinnosť a poskytne potrebné doklady a informácie na náklady dodávateľa. Dodávateľ poskytne primerané možnosti a pomoc pre zabezpečenie bezpečnosti a pohodlia personálu spoločnosti Canon vykonávajúcemu inšpekciu.
- 4.4 Ak sú produkty počas dodávky alebo po nej zamietnuté, vlastníctvo a riziko odmietnutých produktov prejde na dodávateľa od dátumu oznámenia uvedeného v článku 4.1 vyššie.

Článok 5. Prevod práv

- 5.1 S výhradou článku 4.4 sa všetko riziko súvisiace s produktmi prevedie z dodávateľa na spoločnosť Canon v čase dokončenia dodania v súlade s článkom 3.
- 5.2 Produkty sa dodávajú bez akýchkoľvek práv tretích strán alebo iných zatažení.
- 5.3 Vlastníctvo produktov prejde od dodávateľa na spoločnosť Canon okamihom, keď dodávateľ dostane úhradu ceny za produkty. Ak sa platba za produkty uskutoční pred dodaním, dodávateľ označí produkty za rozpoznateľný majetok spoločnosti Canon v dobe dodania.

Článok 6. Žiadosť o zmenu

- 6.1 Ak chce spoločnosť Canon požiadať o zmenu produktov a/alebo služieb („zmena“), musí písomne predložiť žiadosť o zmenu („žiadosť o zmenu“) dodávateľovi. Dodávateľ poskytne spoločnosti Canon výpočet zmeny ceny potrebnej na aplikovanie zmeny spolu so všetkými navrhovanými zmenami v žiadosti o

zmenu. Spoločnosť Canon podľa vlastného uváženia rozhodne, či by sa navrhovaná zmena mala vykonať. Zmena sa vykoná, ak ju spoločnosť Canon písomne schváli. Ak tak neurobí, bude dodávateľ dodávať produkty a poskytovať služby podľa predchádzajúcej dohody.

- 6.2 Dodávateľ nesmie vykonávať žiadne zmeny produktov a / alebo služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Canon.

Článok 7. Ukončenie

- 7.1 Spoločnosť Canon má právo kedykoľvek ukončiť dohodu bez uvedenia dôvodu so zreteľom na primeranú výpovednú lehotu alebo na výpovednú lehotu dohodnutú v dohode. K výpovedi dôjde prostredníctvom písomného oznámenia zaslaného doporučenou poštou a/alebo e-mailom dodávateľovi. Dodávateľ prestane plniť dohodu v lehote stanovenej v písomnom oznámení. V takom prípade spoločnosť Canon zaplatí dodávateľovi za produkty a/alebo služby skutočne prijaté spoločnosťou Canon ku dňu ukončenia. Spoločnosť Canon nemá voči dodávateľovi žiadnu ďalšiu zodpovednosť v súvislosti s ukončením podľa tohto článku 7.1.
- 7.2 Ktorákoľvek strana môže úplne alebo čiastočne ukončiť dohodu a/alebo odložiť platobné záväzky s okamžitým účinkom písomným oznámením (zaslaným doporučenou poštou a e-mailom) (i) v prípade, že druhá strana prestane alebo hrozí, že prestane vykonávať svoju činnosť alebo jej podstatnú časť; (ii) ak je určený príjemca, správny príjemca, správca alebo podobný funkcionár nad celým majetkom alebo podnikom druhej strany alebo ich časťami; (iii) ak druhá strana uzavrela dohodu v prospech svojich veriteľov alebo inú dohodu podobného významu; (iv) ak druhá strana vstúpi do likvidácie; alebo (v) ak druhá strana trpí podobnou udalosťou v dôsledku dlhu v ktorejkoľvek jurisdikcii.
- 7.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže s okamžitou platnosťou vypovedať dohodu písomným oznámením (zaslaným doporučenou poštou a e-mailom), ak druhá strana podstatným spôsobom poruší dohodu a nedokáže ju odstrániť do 30 dní od obdržania oznámenia o zlyhaní od strany, ktorá sa dovoláva neplnenia, v ktorom táto strana uvedie, čo bolo porušené a vyžaduje do 30 dní vykonať nápravu.
- 7.4 V prípade ukončenia zo strany spoločnosti Canon z akéhokoľvek dôvodu:
- akékoľvek licencie na práva duševného vlastníctva, ktoré spoločnosť Canon poskytla dodávateľovi podľa článku 11.1 týkajúce sa materiálov spoločnosti Canon, okamžite skončia;
 - žiadne licencie udelené dodávateľom spoločnosti Canon podľa článku 11.5 nebudú ovplyvnené ukončením dohody; a
 - všetky informácie, ktoré spoločnosť Canon odovzdala dodávateľovi (vrátane všetkých materiálov spoločnosti Canon, dôverných informácií a/alebo osobných údajov spoločnosti Canon) budú vrátené spoločnosti Canon alebo na požiadanie spoločnosti Canon bezpečne odstránené a zničené zo systémov dodávateľov.
 - akékoľvek vzniknuté práva alebo opravné prostriedky nebudú týmto ukončením dotknuté.
- 7.5 V prípade zmeny v kontrole dodávateľa má spoločnosť Canon právo odstúpiť kedykoľvek od dohody na základe písomného upozornenia (zaslaným doporučenou poštou a e-mailom) doručeného tridsať (30) dní vopred. Zmena kontroly dodávateľa znamená vo vzťahu k právnickému, priaznivému alebo spravodlivému vlastníctvu, priamo alebo nepriamo, päťdesiat percent (50%) alebo viac základného imania (alebo iného vlastníckeho podielu, ak nejde o korporáciu) takého subjektu, ktorý zvyčajne má hlasovacie práva, alebo rovnocenné právo na základe zmluvy na kontrolu riadiacich rozhodnutí týkajúcich sa príslušných subjektov.

Článok 8. Ceny

Pokiaľ nie je dohodnuté inak, ceny alebo poplatky sú pevne stanovené a nepodliehajú revízií, denominované v uvedenej mene, bez DPH (dane z pridanej hodnoty) a v prípade potreby na základe dodacích podmienok uvedených v článku 3.

Článok 9. Platba, faktúra

- 9.1 Pokiaľ nie je výslovne písomne dohodnuté inak, platba sa uskutoční do tridsiatich (30) dní od prijatia faktúry spoločnosťou Canon za predpokladu, že dodanie produktov prebehlo v súlade s článkom 3 a produkty boli prijaté spoločnosťou Canon v súlade s článkom 5 a/alebo služby boli uspokojivo vykonané v súlade s dohodou. Platba sa uskutoční bankovým prevodom, alebo inak ak tak spoločnosť Canon rozhodne a pokiaľ to oznámi dodávateľovi.
- 9.2 Dodávateľ je povinný zaslať faktúru spoločnosti Canon na nasledujúcu adresu:
Canon Europa N.V.
Accounts Payable (EFTS) Bovenkerkerweg 59
PO Box 12
1180 AA Amstelveen
Holandsko

Elektronické faktúry (v PDF) musia byť zasielané na adresu AP-CENV.Invoices@canon-europe.com.

Dodávateľ je povinný uviesť na faktúre číslo objednávky spoločnosti Canon spolu s náležitým popisom alebo špecifikáciou príslušných produktov a/alebo služieb, objednávacie oddelenie a objednávateľa spoločnosti Canon a akékoľvek iné informácie, ktoré spoločnosť Canon výslovne požaduje a/alebo sú nevyhnutné na splnenie príslušných právnych a fiškálnych požiadaviek. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru v súlade s príslušnými právnymi predpismi o DPH a účtovať DPH v súlade s platnými právnymi predpismi o DPH. Faktúry, ktoré tieto požiadavky nespĺňajú, budú odosielateľovi vrátené spoločnosťou Canon so žiadosťou o poskytnutie faktúry, ktorá spĺňa špecifikované požiadavky.

Platobný termín uvedený v článku 9.1 platí len od okamihu, keď spoločnosť Canon dostane faktúru, ktorá je v súlade s týmto článkom 9.2.

- 9.3 Platba uhradená spoločnosťou Canon sa nedotýka žiadnych práv, ktoré spoločnosť Canon môže mať voči dodávateľovi.
- 9.4 Spoločnosť Canon má kedykoľvek právo preskúmať faktúry zaslané dodávateľom, ako aj faktúry a všetky ostatné súvisiace dokumenty od tretích strán, ktoré Dodávateľ využíva pri plnení dohody, s cieľom zistiť, či sú presné alebo nie, nasledovnými osobami (podľa vlastného uváženia spoločnosti Canon): a) zamestnanci spoločnosti Canon; b) vnútorný audítor spoločnosti Canon; alebo c) certifikovaný, externý účtovník menovaný spoločnosťou Canon. Dodávateľ poskytne vyššie uvedeným osobám všetky údaje a informácie, ktoré môžu dôvodne požadovať. Kontrola faktúr sa vykoná dôverným spôsobom. Osoba zodpovedná za audit informuje obe strany o výsledku auditu čo najskôr po jeho ukončení. Spoločnosť Canon má právo odložiť platbu faktúr počas obdobia auditu. Spoločnosť Canon využije toto právo iba v prípade, ak existujú oprávnené pochybnosti o presnosti príslušných faktúr. Aj keď platobný termín nie je splnený z dôvodu údajnej nepresnosti faktúry, dodávateľ nemá právo odložiť alebo ukončiť dodávku produktov a/alebo poskytovanie svojich služieb. Nákłady na finančný audit znáša spoločnosť Canon, pokiaľ sa nepreukáže nepresnosť faktúr. Ak sa na základe auditu zistí, že faktúry sú nepresné, všetky náklady spojené s auditom a zákonný úrok spôsobený oneskorenou platbou znáša dodávateľ.

Článok 10. Záruky a dodatočné opravné prostriedky

- 10.1 Dodávateľ zaručuje, že:
- plní svoje povinnosti podľa dohody odborným a dômyselným spôsobom v súlade so správnou praxou v odvetví a bez zbytočného odkladu; a
 - pri výrobe produktov a/alebo pri poskytovaní služieb sa použili všetky primerané zručnosti a starostlivosť.
- 10.2 Dodávateľ zaručuje, že produkty sú:
- v súlade s dohodou; popisom výrobkov poskytnutým dodávateľom v dobe objednávky;
 - čo sa týka fyzických produktov bez chýb dizajnu, materiálu a spracovania;
 - uspokojivej kvality a vhodné pre akýkoľvek účel špecifikovaný spoločnosťou Canon alebo oznámený dodávateľovi;
 - v súlade so špecifikáciami a budú fungovať podľa popisu; a
 - v súlade so všetkými vnútroštátnymi a medzinárodnými právnymi požiadavkami a vládnymi nariadeniami, ako aj s požiadavkami na bezpečnosť, kvalitu, zdravie a životné prostredie vrátane požiadaviek na sociálne a etické správanie, ktoré sú štandardné v príslušnom odvetví priemyslu v čase doručenia.
- 10.3 Dodávateľ zaručuje, že neexistujú a nebudú existovať žiadne nároky, požiadavky, záložné práva, bremená, prekážky prechodu majetku alebo práv akéhokoľvek druhu v produktoch a/alebo službách poskytovaných dodávateľom spoločnosti Canon alebo akejkoľvek časti, ktoré môžu alebo budú narušovať práva spoločnosti Canon.
- 10.4 Dodávateľ zaručuje, že služby budú poskytované včas, kompetentným a profesionálnym spôsobom v súlade s dohodou a všetkými platnými úrovňami služieb alebo špecifikáciami alebo pokynmi a v súlade s najvyššími štandardmi príslušného odvetvia priemyslu. Dodávateľ berie na vedomie, že dodávka včasných a vysoko štandardných služieb má pre spoločnosť Canon zásadný význam. Ak je možné predvídať akékoľvek oneskorenie dodávky alebo plnenia, spoločnosť Canon bude okamžite upovedomená.
- 10.5 Ak je softvér poskytnutý spoločnosti Canon, dodávateľ zaručuje, že okrem záruk uvedených v článkoch 10.1 až 10.3 softvér bude:
- zodpovedať svojim špecifikáciami a fungovať v súlade s nimi;
 - nebude obsahovať chyby a vady alebo inherentné, potenciálne bezpečnostné incidenty ohrozujúce dôvernú, integritu a dostupnosť údajov;
 - dodávateľ do softvéru nezabudoval žiadne znemožňujúce zariadenia alebo vírusy alebo škodlivý kód; a
 - nezahŕňa (žiadna časť) ľubovoľný softvér s otvoreným zdrojovým kódom, pokiaľ nie je písomne dohodnuté medzi spoločnosťou Canon a dodávateľom.

- 10.6 Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek iné nápravne opatrenie, platí, že pokiaľ sú dodané akékoľvek produkty, ktoré nie sú v súlade s dohodou, má spoločnosť Canon nárok:
- požadovať od dodávateľa, aby opravil produkty alebo dodal náhradné produkty v súlade s dohodou;
 - na základe výhradnej voľby spoločnosti Canon a bez ohľadu na to, či spoločnosť Canon predtým požiadala dodávateľa o opravu produktov alebo o dodávku akýchkoľvek náhradných produktov, úplne alebo sčasti zrušiť dohodu a požadovať vrátenie akejkoľvek časti ceny, ktorú spoločnosť Canon zaplatila za produkty.
- 10.7 Spoločnosť Canon má právo požadovať od dodávateľa bezpodmienečnú a neodvolateľnú bankovú záruku vydanú na vlastné náklady bankou prijateľnou pre spoločnosť Canon s cieľom zabezpečiť splnenie povinností dodávateľa.
- 10.8 Dodávateľ zaručuje, že bude včas a v plnom rozsahu bezpodmienečne spolupracovať na akýchkoľvek žiadostiach spoločnosti Canon týkajúcich sa (vnútornej) kontroly a dodržiavania (programov) spoločnosti Canon podľa národných a/alebo medzinárodných zákonov vrátane, nie však výhradne, amerického zákona Sarbanes-Oxley a akýchkoľvek auditorských alebo účtovných štandardov, ako napríklad vykazovania SSAE Č. 16 alebo ISAE 3402. Po primeranom upozornení od spoločnosti Canon je dodávateľ povinný poskytnúť spoločnosti Canon všetky potrebné informácie, vrátane akýchkoľvek vyhlásení externého auditora. Dodávateľ je zodpovedný za príslušné náklady, pokiaľ sa zmluvné strany nezhodnú inak.
- 10.9 Záruky v tomto článku 10 nie sú vyčerpávajúce a nepovažujú sa za vylučujúce žiadne zákonné záruky, štandardné záruky dodávateľa alebo iné práva alebo záruky, na ktoré má spoločnosť Canon nárok.

Článok 11. Duševné vlastníctvo

- 11.1 Všetky práva na informácie, materiály alebo inú dokumentáciu poskytnutú spoločnosťou Canon podľa dohody („materiál spoločnosti Canon“) dodávateľovi na umožnenie dodávky produktov alebo služieb dodávateľom spoločnosti Canon okrem iného aj IPR (podľa definície v článku 11.2 nižšie), zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Canon alebo jej poskytovateľov licencií. V súlade s ustanoveniami o ukončení v článku 8.4 spoločnosť Canon poskytne dodávateľovi obmedzenú licenciu na používanie takýchto materiálov spoločnosti Canon len na účely poskytnutia produktov a/alebo služieb spoločnosti Canon. Takáto licencia sa skončí ihneď buď po ukončení poskytovania služieb, poskytnutí produktov alebo porušení dodávateľa jeho povinností podľa tejto dohody, podľa toho, čo nastane skôr.
- 11.2 Všetky práva duševného vlastníctva akejkoľvek povahy a kdekoľvek na svete, vrátane, ale bez obmedzenia, práv na vynálezy, patentov, registrovaných vzorov, práv k vzorom, práv k softvéru, databázových práv, autorských a súvisiacich práv, obchodného tajomstva, morálnych práv a know-how („IPR“), obsiahnutá vo vyvíjaných produktoch a/alebo službách poskytovaných dodávateľom spoločnosti Canon podľa tohto dokumentu patrí dodávateľovi alebo poskytovateľom jeho licencií a bude k nim udelená licenciu spoločnosti Canon a zákazníkom na užívanie podľa ustanovení článku 11.5 nižšie.
- 11.3 Dodávateľ zaručuje, že všetky produkty a/alebo služby boli zákonne poskytnuté na používanie spoločnosti Canon (alebo jej zákazníkom) a nebudú porušovať žiadne práva duševného vlastníctva alebo iné práva tretej strany. Dodávateľ musí vždy odškodniť spoločnosť Canon a chrániť ju pred všetkými stratami, škodami, nákladmi, záväzkami alebo výdavkami (vrátane súdnych poplatkov na základe plnej náhrady škody) a všetkými nárokmi tretích strán založených na možnom porušení akýchkoľvek takýchto práv akejkoľvek tretej strany a všetkými porovnateľnými nárokmi založenými na know-how, nekalej súťaži a podobne.
- 11.4 V prípade, že takýto nárok vznikne, alebo ak sa to môže podľa rozumného názoru spoločnosti Canon vyskytnúť, dodávateľ na svoje náklady obstará pre spoločnosť Canon právo naďalej používať a využívať produkty a/alebo služby alebo nahradí alebo upravovať produkty a/alebo služby, aby sa stali neporušujúcimi, ale aby v podstate zodpovedali produktom a/alebo službám, ktoré spoločnosť Canon prijala.
- 11.5 Dodávateľ týmto udeľuje alebo v príslušných prípadoch obstará spoločnosti Canon, jej vedúcim pracovníkom, dcérskym spoločnostiam, pridruženým spoločnostiam, ich distribútorom a ich zákazníkom nevýhradnú, neodvolateľnú, trvalú, celosvetovú bezplatnú licenciu na využívanie IPR k produktom a/alebo službám tak, aby mohli užívať prospech z takýchto produktov a/alebo služieb. Dodávateľ zaručuje, že i) má právo udeliť takúto licenciu, ii) použitie takýchto materiálov od tretích strán spoločnosťou Canon a jej funkcionármi, dcérskymi spoločnosťami, pridruženými spoločnosťami, ich distribútormi a ich zákazníkmi neporušuje práva tretej strany a iii) táto tretia strana upustila od akýchkoľvek morálnych práv (ak je to uplatniteľné).
- 11.6 Aby sa predišlo pochybnostiam, „platí, že pokiaľ dodávateľ vytvorí alebo vyvinie pre spoločnosť Canon nové produkty alebo služby, spoločnosť Canon si vyhradzuje právo vyzvať dodávateľa na uzavretie zodpovedajúcej dohody, ktorá môže obsahovať

dodatčné ustanovenia, vrátane tých, ktoré sa týkajú vlastníctva IPR.

- 11.7 Dodávateľ nesmie užívať meno alebo logo spoločnosti Canon online alebo v brožúrach, marketingových alebo iných materiáloch alebo tlačkových správach v akejkoľvek forme, pokiaľ ju spoločnosť Canon výslovne písomne neschválí.

Článok 12. Dodatčné podmienky poskytovania služieb

- 12.1 Ak dodávateľ poskytuje služby spoločnosti Canon, budú platiť nasledujúce dodatčné podmienky. Aby sa predišlo pochybnostiam, tieto podmienky sa vzťahujú na služby vykonávané na mieste v priestoroch spoločnosti Canon a na služby vykonávané (virtuálne) z iného miesta počas pripojenia k sieti IT spoločnosti Canon.
- 12.2 V priebehu obdobia, v ktorom sú služby poskytované, zamestnanci dodávateľa, zhotovitelia alebo konzultanti („personál“) spĺňajú a naďalej budú spĺňať špeciálne požiadavky požadované spoločnosťou Canon a v prípade týchto požiadaviek neexistujú všeobecné požiadavky na odborné zručnosti a expertízu, ktoré sa uplatňujú v príslušnom priemyselnom odvetví. Ak podľa názoru spoločnosti Canon nie je personál dodávateľa dostatočne kvalifikovaný, má spoločnosť Canon právo nariadiť odstránenie tohto personálu a dodávateľ je povinný bezodkladne zabezpečiť náhradu, berúc do úvahy ustanovenia článkov 11 a 17.
- 12.3 Spoločnosť Canon má právo zisťovať totožnosť všetkého personálu, ktorý bude dodávateľ používať pri plnení dohody a ak bude tento personál poskytovať služby v jej priestoroch, bude uchovávať kópie dokladov totožnosti týchto osôb v rozsahu povolenom legislatívou o ochrane údajov. Dodávateľ zabezpečuje, aby všetok personál mohol kedykoľvek riadne preukázať svoju totožnosť prostredníctvom medzinárodne uznávaných dokladov totožnosti. 13.5 Ak pri kontrole materiálov a zariadení, ktoré má dodávateľ použiť pri plnení dohody spoločnosť Canon zamietne, či už úplne alebo čiastočne, dodávateľ je povinný okamžite nahradí zamietnuté materiály a zariadenie.
- 12.4 Spoločnosť Canon je oprávnená poskytovať personálu dodávateľa v priestoroch spoločnosti Canon potrebné povolenia na prístup v súlade s platnými predpismi alebo kódexmi spoločnosti Canon.
- 12.5 Dodávateľ zabezpečí, aby jeho prítomnosť a prítomnosť personálu v priestoroch spoločnosti Canon neznamenali nerušený priebeh práce spoločnosti Canon a tretích osôb.
- 12.6 Dodávateľ a jeho personál sa oboznámi s obsahom pravidiel, predpisov a kódexmi spoločnosti Canon platných v priestoroch spoločnosti Canon vrátane pravidiel a predpisov týkajúcich sa okrem iného (IT) bezpečnosti, všeobecného správania, bezpečnosti, zdravia a životného prostredia a budú konať podľa nich, vrátane všetkých platných pokynov dodávateľa a/alebo jeho vedenia, spolu s dodávateľovým kódexom správania, ktorý tvorí Prílohu 1, o ktorých bude dodávateľ informovať spoločnosť Canon počas doby platnosti dohody. Spoločnosť Canon má nárok na to, aby jednotlivá vyhlásenia o zhode boli podpísané personálom dodávateľa a tretími stranami najatými dodávateľom (so súhlasom spoločnosti Canon) pri vykonávaní dohody.
- 12.7 Dodávateľ je výlučne zodpovedný za úhradu všetkých odmien, ktoré dlží svojmu personálu, ako aj za zaplatenie daní súvisiacich so zamestnaním, poplatkov za sociálne zabezpečenie a DPH príslušným orgánom. Dodávateľ v plnom rozsahu poskytne spoločnosti Canon úplné odškodnenie za akékoľvek nároky tretích strán (vrátane personálu) týkajúce sa nezaplatenia alebo neoprávneného zaplatenia takýchto odmien, daní alebo iných poplatkov.
- 12.8 Dodávateľ musí podľa možnosti zabezpečiť, aby jeho personál pracujúci v priestoroch spoločnosti Canon mal odborné kvalifikácie, platné pracovné povolenia, povolenia na pobyt a akékoľvek iné príslušné povolenia alebo licencie.

Článok 13. Dôvernosť

- 13.1 Na účely tohto ustanovenia termín „dôverné informácie“ znamená všetky informácie dôvernej povahy, ktoré jedna strana (oznamujúca strana) odovzdá druhej (prijímajúcej) strane v rozsahu potrebnom na plnenie dohody, či už v písomnej alebo ústnej forme, ktoré sú označené ako dôverné, alebo ktoré by vzhľadom na ich povahu alebo okolnosti ich zverejnenia mali byť primerane považované za dôverné. Dôverné informácie zahŕňajú všetku príslušnú dokumentáciu (v akejkoľvek forme) patriacu oznamujúcej strane a v prípade spoločnosti Canon zahŕňajú materiály a/alebo osobné údaje spoločnosti Canon a vždy zostávajú majetkom spoločnosti Canon a spoločnosti Canon budú vrátené pri prvej žiadosti o tieto informácie.
- 13.2 Prijímajúca strana nesmie prezradiť dôverné informácie, ktoré ju oznámia oznamujúca strana, nikomu okrem (i) takých tretích strán, ktorým na to oznamujúca strana dala písomné oprávnenie; alebo (ii) ich vedúcich pracovníkov alebo zamestnancov, ktorí potrebujú poznať také dôverné informácie v súvislosti s dohodou, za predpokladu, že prijímajúca strana zabezpečí, že takéto tretie strany, vedúci pracovníci a zamestnanci prijímú záväzky mlčanlivosti, nezverejnenia a vrátenia materiálov, ktoré budú nemenej striktné ako tie, ktoré

- sú obsiahnuté v týchto nákupných podmienkach (či už sú alebo nie sú takí vedúci pracovníci a zamestnanci naďalej vedúcimi pracovníkmi alebo zamestnancami prijímajúcej strany).
- 13.3 Dodávateľ nesmie používať dôverné informácie na iné účely ako na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z dohody.
- 13.4 Obe strany podniknú všetky kroky potrebné alebo vhodné na ochranu všetkých dôverných informácií proti neoprávnenému zverejneniu alebo používaniu a bezodkladne oznámi oznamujúcej strane akékoľvek neoprávnené zverejnenie alebo použitie akýchkoľvek dôverných informácií a podnikne všetky kroky, ktoré spoločnosť Canon primerane žiada, aby zabránila akýmkoľvek ďalším neoprávneným použitiam alebo ich zverejneniam.
- 13.5 Povinnosti stanovené v tomto článku 13 neplatia iba v tom rozsahu, v akom dôverné informácie:
- sa stávajú všeobecne prístupnými verejnosti bez zavinenia prijímajúcej strany,
 - majú byť zverejnené podľa akéhokoľvek platného zákona, predpisu, nariadenia alebo vládneho príkazu. Pred zverejnením musí prijímajúca strana informovať oznamujúcu stranu o takomto zverejnení a o tom, ktoré dôverné informácie a do akej miery sú zverejnené a spolupracovať s oznamujúcou stranou pri hľadaní maximálneho ochranného príkazu alebo opatrenia.
- 13.6 Spoločnosť Canon je oprávnená, ak je to potrebné, mať vyhlásenia o dôvernosti podpísané personálom dodávateľa a tretími stranami, ktoré sa podieľajú na plnení dohody dodávateľom.
- 13.7 Záväzky mlčanlivosti uvedené v tomto článku zostanú v platnosti aj po ukončení alebo uplynutí platnosti tejto dohody.

Článok 14. Priradenie, subdodávky

- 14.1 Dodávateľ nesmie úplne ani sčasti postúpiť svoje práva a povinnosti podľa tejto dohody tretím stranám (vrátane pridružených spoločností dodávateľa) bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Canon.
- 14.2 Dodávateľ nesmie úplne ani sčasti zadávať plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody tretím stranám (vrátane pridružených spoločností dodávateľa) ako subdodávateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Canon, ktorý nie je bezdôvodne zadržaný, za predpokladu, že dodávateľ má záväzky voči subdodávateľovi, ktoré sú podobné záväzkom uloženým dodávateľovi v zmluve, a dodávateľ je zodpovedný za konanie a opomenutie svojho subdodávateľa pri plnení povinností podľa tejto dohody, ako keby to boli činy alebo opomenutia dodávateľa.
- 14.3 V naliehavých prípadoch a/alebo keď bolo primerane potvrdené, že dodávateľ nespĺni (alebo už nespĺnil), bude v omeškaní alebo nebude adekvátne plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto dohody, je spoločnosť Canon oprávnená (i) sama splniť také povinnosti (ak je to) možné, (ii) poveriť iného subdodávateľa plnením týchto povinností alebo (iii) požadovať, aby dodávateľ subdodávateľsky úplne alebo sčasti zadal plnenie svojich povinností podľa dohody tretej strane, bez dodatočného poplatku spoločnosti Canon. Toto nezabavuje dodávateľa povinností, ktoré mu vyplývajú z tejto dohody, a to bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva spoločnosti Canon vyplývajúce z neplnenia záväzkov zo strany dodávateľa a/alebo tretej strany.

Článok 15. Schválenie a vzdanie sa

- 15.1 Akékoľvek schválenie alebo povolenie poskytnuté dodávateľovi spoločnosťou Canon v súvislosti s akoukoľvek záležitosťou uvedenou v týchto nákupných podmienkach nezabavuje dodávateľa povinností plniť si dohodu. Spoločnosť Canon je oprávnená pripojiť podmienky k akémukoľvek schváleniu alebo povoleniu.
- 15.2 Žiadne neuplatnenie a žiadne oneskorenie výkonu práva, moci alebo výsady spoločnosti Canon podľa tohto dokumentu nebudú fungovať ako zrieknutie sa tejto povinnosti, ani žiadne jediné alebo čiastočné uplatnenie akéhokoľvek práva, právomoci alebo výsady nebráni vymáhaniu akéhokoľvek iného práva, právomoci alebo výsady, rovnako platí, že vzdanie sa akéhokoľvek porušenia akéhokoľvek ustanovenia neznamená vzdanie sa samotného ustanovenia. Akékoľvek vzdanie sa musí byť vyhotovené písomne, aby nadobudlo účinnosť.

Článok 16. Zodpovednosť

- 16.1 Žiadna zo strán týchto nákupných podmienok sa nepokúsi obmedziť alebo vylúčiť svoju zodpovednosť za úmrtie alebo škodu na zdraví spôsobenú jej nedbalosťou, ani za podvod alebo úmyselné skreslenie údajov.
- 16.2 Dodávateľ musí úplne odškodiť spoločnosť Canon a všetky spoločnosti skupiny Canon proti všetkým stratám, nárokom, škodám, nákladom, zodpovednosti a/alebo výdavkom (vrátane právnych poplatkov pri plnej náhrade škody) a všetkých nárokov tretích strán založených na porušení dohody, alebo akomkoľvek delikte (vrátane, ale bez obmedzenia na nedbanlivosť) dodávateľom, jeho personálom a akoukoľvek treťou stranou, ktorú zamestnáva dodávateľ v súvislosti s dohodou.

- 16.3 Dodávateľ musí uzavrieť náležité poistenie zodpovednosti a povinností uvedených v týchto nákupných podmienkach a udeliť spoločnosti Canon právo v odôvodnených prípadoch skontrolovať poistnú zmluvu.
- 16.4 Zodpovednosť spoločnosti Canon bude s výnimkou prípadu zámerného úmyslu alebo hrubej nedbanlivosti spoločnosťou Canon v každom prípade obmedzená na sumy, ktoré spoločnosť Canon zaplatila za produkty a/alebo služby podľa dohody, na základe ktorej vznikol záväzok.
- 16.5 Spoločnosť Canon v žiadnom prípade nezodpovedá na základe žiadnej teórie zodpovednosti za nepriame, náhodné, mimoriadne, následné alebo trestné škody, ktoré zahŕňajú, bez obmedzenia, škody za stratu zisku alebo príjmov, stratené obchodné príležitosti, stratu imidžu alebo straty údajov, dokonca aj keď spoločnosť Canon bola informovaná o možnosti takýchto škôd.

Článok 17. Vyššia moc

- 17.1 Žiadna zmluvná strana nie je zodpovedná za žiadne omeškanie alebo oneskorenie pri plnení svojich záväzkov vyplývajúcich z dohody: (i) ak a v rozsahu, v akom je zlyhanie alebo omeškanie spôsobené priamo alebo nepriamo požiarom, povodňou, prvkami prírody, vyššou mocou, činnosťami alebo vojnami, terorizmom alebo občianskym nepokojom alebo akoukoľvek inou príčinou, ktorá nie je pod primeranou kontrolou strany; a (ii) za predpokladu, že nevykonávajúca strana je bez viny a zlyhanie alebo oneskorenie nebolo možné zabrániť primeranými opatreniami. Bez toho, aby boli dotknuté práva spoločnosti Canon, vrátane práva (čiastočne) ukončiť dohodu v súlade s článkom 8, v prípade vyššej moci, ako je uvedené vyššie, je nevykonávajúca strana oslobodená od ďalšieho výkonu pokiaľ strana naďalej vynakladá komerčne primerané úsilie na opätovné začatie výkonu. Každá strana, ktorá je v takom omeškaní, to ihneď oznámi druhej strane, ihneď ako sa dozvie o udalosti vyššej moci a opíše okolnosti, ktoré spôsobili omeškanie alebo zlyhanie.
- 17.2 Ak dodávateľ nie je schopný splniť svoje záväzky podľa dohody do siedmich (7) kalendárnych dní, spoločnosť Canon podľa vlastného uváženia môže: (i) ukončiť akúkoľvek časť dohody ovplyvnenú nevykonávaním a platba bude spravodlivo upravená; alebo (ii) vypovedať dohodu bez zodpovednosti spoločnosti Canon ku dňu stanovenému spoločnosťou Canon v písomnom oznámení dodávateľovi. Dodávateľ nemá právo na žiadne dodatočné platby od spoločnosti Canon v dôsledku udalosti vyššej moci.
- 17.3 Zlyhanie vo vykonávaní tretích strán, ktoré využíva dodávateľ podľa dohody sa nebudú považovať za prípady vyššej moci. Štrajky alebo nedostatok pracovnej sily (ak sa takéto pracovné kroky prijímajú priamo proti dodávateľovi alebo jeho pridruženým spoločnostiam alebo subdodávateľom) sa nebudú považovať za prípady vyššej moci. Nevykonávajúca strana bude povinná použiť komerčne primerané úsilie na to, aby pokračovala vo vykonávaní alebo zmierňovaní vplyvu jej neplnenia, napriek udalosti vyššej moci.

Článok 18. Udržateľnosť, kódex správania dodávateľa

- 18.1 Dodávateľ poskytne spoločnosti Canon primerané a presné informácie v príslušnom európskom jazyku/jazykoch, ak o to požiada, o svojich produktoch a službách a bude plne dodržiavať environmentálne, sociálne a riadiace požiadavky podľa platných vnútroštátnych a/alebo medzinárodných zákonov, pravidiel, predpisov, smerníc, nariadení a správnych nariadení, vrátane smernice EÚ 2011/65/EÚ „Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach“ („smernica RoHS“), nariadenie (ES) č. 1907/2006 („nariadenie REACH“) a smernice 94/62/ES o obaloch a obalových odpadoch („smernica o obaloch“) a britského zákona o modernom otroctve z roku 2015. Dodávateľ bude v plnej miere spolupracovať a v prípade potreby zapojí svoj dodávateľský reťazec do všetkých prieskumov, programov a auditov dodávateľov, ktoré bude spoločnosť Canon priebežne vykonávať a/alebo akýchkoľvek ekologických štandardov obstarávania, ktoré spoločnosť Canon čas od času oznámi dodávateľovi. Dodávateľ poskytne na žiadosť spoločnosti Canon dôkaz o dodržiavaní prieskumov dodávateľov spoločnosti Canon. Spoločnosť Canon si výslovne vyhradzuje právo vykonať na svoje vlastné náklady kontrolu prevádzok, závodov alebo pracovných podmienok dodávateľa za účelom zabezpečenia toho, že služby alebo produkty poskytované spoločnosti Canon majú za cieľ odstránenie moderných otrokárskejších praktík. Za týmto účelom bude mať spoločnosť Canon právo prístupu do priestorov dodávateľa, v ktorých sú poskytované služby a vyrábané produkty. Všetky takéto kontroly budú vykonávané v bežnom pracovnom čase s minimálnym narušením alebo úplne bez narušenia prebiehajúcich prác a na základe oznámenia zaslaného primerane vopred dodávateľovi. Dodávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že neoddeliteľnou súčasťou takejto kontroly budú dôverné pohovory s pracovníkmi (vedené spôsobom rešpektujúcim ich bezpečnosť), ktoré pomôžu porozumieť všetkým potenciálnym rizikám výskytu nútenej práce alebo otroctva.

- 18.2. Dodávateľ zaručuje súlad s kódexom správania dodávateľa spoločnosti Canon pripojeným k tomuto dokumentu ako Príloha 1 („Kódex správania dodávateľa“).
- 18.3 Dodávateľ zaručuje, že všetky produkty budú v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 19.1 vyššie a budú spĺňať primerané trhové očakávania týkajúce sa trvalej udržateľnosti. Dodávateľ je povinný odškodniť spoločnosť Canon proti všetkým stratám, škodám, nákladom, zodpovednosti alebo nákladom (vrátane právnej odmeny pri plnej náhrade škody) a všetkým nárokom tretích strán na základe porušenia smernice RoHS, smernice o obaloch, nariadenia REACH alebo akýchkoľvek ďalších relevantných environmentálnych, sociálnych a riadiacich požiadaviek.
- 18.4 V prípade akéhokoľvek nesúladu dodávateľa alebo jeho produktov dodávaných spoločnosti Canon so zákonmi alebo predpismi alebo podľa noriem spoločnosti Canon alebo s Kódexom správania dodávateľa alebo v prípade akéhokoľvek závažného sociálneho alebo environmentálneho incidentu spôsobeného dodávateľom, pri prešetrovaní spoločnosťou Canon alebo tretími stranami dodávateľ bezodkladne upovedomí spoločnosť Canon a prijme príslušné opatrenia na nápravu takéhoto nesúladu alebo incidentu a vynaloží maximálne úsilie, aby zabránil opakovaniu podobného nesúladu alebo incidentov a vyhovel akýmkoľvek požadovaným vyšetrovaniam alebo testom požadovaných spoločnosťou Canon alebo príslušnými orgánmi.
- 18.5 Dodávateľ bude plniť svoje povinnosti v súlade s Kódexom správania dodávateľa spoločnosti Canon a nebude vstupovať do žiadnych obchodných vzťahov, ktoré by pravdepodobne spôsobili stratu dobrej povesti spoločnosti Canon a akýchkoľvek spoločností skupiny Canon napríklad prostredníctvom podnikania, ktoré je v rozpore s uznávanými medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv, pracovných noriem, ochrany životného prostredia, korupcie alebo je spojené so subjektmi a/alebo osobami s finančnými postihmi EÚ alebo inými orgánmi. Dodávateľ súhlasí s tým, že bude dodržiavať zásady Všeobecnej deklarácie ľudských práv a dohovoru MOP.
- 18.6 V prípadoch stanovených miestnymi právnymi predpismi dodávateľ zabezpečí, aby boli vykonané náležité posúdenia rizík, získané a aktualizované všetky potrebné povolenia, licencie, výnimky a osvedčenia, vykonávané všetky školenia, osvetová činnosť a dohľad a vedené všetky záznamy, ktoré budú na požiadanie predkladané spoločnosti Canon. . To zahŕňa aj poskytovanie pracovných nástrojov a služieb.
- 18.7 Dodávateľ musí mať zavedené vhodné procesy, opatrenia, postupy a školenia na zabezpečenie toho, aby používané zariadenia a poskytované služby boli v súlade s bezpečnostnými pokynmi technikov spoločnosti Canon a/alebo mali požadované bezpečnostné a revízne certifikáty, osvedčenia o zaškolení a údržbe, a musia viesť záznamy o revíziách, školení a údržbe súvisiace s príslušným zariadením alebo službami.
- 18.8 V prípadoch, keď bude dodávateľ poskytovať služby, ktoré zahŕňajú alebo môžu mať za následok produkovanie akéhokoľvek druhu odpadu, nakladanie alebo hospodárenie s takým odpadom, jeho skladovanie, dopravu alebo likvidáciu, je dodávateľ povinný zabezpečiť, aby on aj všetci jeho subdodávatelia alebo zástupcovia boli držiteľmi náležitých aktuálnych licencií, povolení a výnimiek v súlade s miestnymi právnymi predpismi. Dodávateľ bude dodržiavať odpadovú hierarchiu a zaistiť, že všetok odpad bude likvidovaný v súlade so správnou praxou a postupmi v oblasti životného prostredia. Dodávateľ zabezpečí najmä úplné dodržiavanie smernice OEEZ z roku 2013 a miestnych predpisov o OEEZ. Ak dodávateľ organizuje nejakú akciu alebo výstavu, predloží plán nakladania s odpadmi a prípadne dokument o posúdení vplyvov na životné prostredie, ktorých kópia bude poskytnutá spoločnosti Canon.
- 18.9 Dodávateľ zaručuje a prehlasuje, že:
- nebude tolerovať žiadnu formu korupcie a podplácania, ani sa do žiadnej korupcie a podplácania nezapojí. Dodávateľ, ani jeho zamestnanci, subdodávatelia, zástupcovia, funkcionári ani žiadne tretie osoby v ich mene neposkytnú, nepožiadajú, nevyžiadajú, neprijmú ani nesúhlasia so žiadnou neoprávnenou peňažnou alebo inou výhodou akéhokoľvek druhu (ani sa nepredpokladá ani nededukuje, že by v budúcnosti takúto vec mohli urobiť alebo urobiť) akýmkoľvek spôsobom súvisiacim s dohodou alebo akoukoľvek inou dohodou medzi stranami (alebo akoukoľvek spriaznenou stranou);
 - v priebehu celého trvania dohody dodržiavať a zabezpečovať, aby subdodávatelia, zástupcovia, pomocná sila, zamestnanci a funkcionári dodržiavali najnovšiu verziu časti II pravidiel Medzinárodnej obchodnej komory o boji proti korupcii, spolu so zákonom o úplatkárstve z roku 2010, čo je oboje odkazom zakomponované do týchto nákupných podmienok, ako keby boli tu uvedené úplne. Dodávateľ zaviedol alebo zavedie program na zabránenie úplatkárstvu vo svojej organizácii; a
 - bezodkladne oznámi spoločnosti Canon a príslušnému orgánu, ak má podozrenie alebo sa dozvie o akomkoľvek porušení tohto článku 18.9. Dodávateľ okamžite odpovie na akékoľvek otázky spoločnosti Canon týkajúce sa akéhokoľvek porušenia, potenciálneho porušenia alebo

podozrenia z porušenia tohto článku 18.9 a dodávateľ bude spolupracovať pri akomkoľvek prešetrovaní a umožní spoločnosti Canon kontrolovať knihy, záznamy a všetky ďalšie príslušné dokumenty dodávateľa v súvislosti s porušením.

Článok 19. Ochrana údajov

19.1 Dodávateľ bude:

- dodržiavať všetky legislatívy o ochrane údajov, tzn. všetky príslušné zákony o ochrane osobných údajov a súkromia, okrem iného všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (2016/679 („GDPR“)) a všetky ostatné medzinárodné, regionálne, federálne alebo národné zákony, predpisy a regulačné pokyny o ochrane údajov, ktoré sú v platnosti a ktoré sa vzťahujú na spoločnosť Canon, dodávateľa, dodávku produktov a/alebo služieb a ich použitie spoločnosťou Canon;
- nebude vykonávať, udeľovať ani umožňovať vykonanie čohokoľvek, čo by mohlo spôsobiť alebo inak viesť tiež k porušeniu spoločnosťou Canon;
- používať primerané organizačné a technické opatrenia na ochranu všetkých osobných údajov pred a proti neoprávnenému alebo nezákonnému spracovaniu a proti akejkoľvek strate alebo poškodeniu. Spoločnosť Canon má právo overovať tieto organizačné a technické opatrenia v rámci organizácie dodávateľa po celú dobu;
- spracovávať osobné údaje výhradne na účely plnenia povinností dodávateľa podľa dohody alebo ako je inak písomne inštruované spoločnosťou Canon;
- neprevedie žiadne osobné údaje z Európskeho hospodárskeho priestoru („EHP“) bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Canon a podliehajúce akýmkoľvek dodatočným obmedzeniam, ktoré spoločnosť Canon primerane stanovila.

19.2 Ak sú osobné údaje v zmysle legislatívy o ochrane údajov spracovávané alebo odovzdávané, bude sa to vždy riadiť legislatívou o ochrane údajov a strany sa zaväzujú uzavrieť v takom prípade na základe vzorových doložiek EÚ samostatnú zmluvu o spracovaní, respektíve o prenose údajov, ktorá bude považovaná za súčasť týchto nákupných podmienok alebo dohody.

Článok 20. Oddeliteľnosť

Ak sa niektorá z týchto doložiek považuje za neplatnú, neúčinnú alebo nevymožiteľnú, neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymožiteľnosť takejto doložky (alebo jej časti) neovplyvní žiadnu inú doložku (alebo inú časť doložky, ktorá obsahuje neplatnú, neúčinnú alebo neúčinnú časť) a všetky doložky (alebo ich časti) neovplyvnené takouto neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevymožiteľnosťou zostávajú v plnej platnosti a účinnosti.

Článok 21. Predpisy o kontrole vývozu

Dodávateľ zaručuje, že služby a/alebo produkty a ich dodávky budú spĺňať všetky príslušné zákony o kontrole vývozu, colné a zahraničné obchodné predpisy Spojených štátov amerických, Organizácie Spojených národov alebo Európskej únie.

Článok 22. Platné právne predpisy a spory

22.1 Tieto nákupné podmienky a všetky dohody, na ktoré sa vzťahujú, ako aj všetky spory alebo nároky vyplývajúce z nich alebo v súvislosti s nimi, s ich predmetom alebo uzavretím (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov) sa riadia a vykladajú v súlade so slovenským právom.

22.2 Všetky spory medzi stranami (vrátane tých, ktoré sú považované za také len jednou zo strán), ktoré môžu vzniknúť z týchto nákupných podmienok alebo akejkoľvek zo zmlúv, sa predložia a nakoniec vyriešia na príslušnom súde.

Článok 23. Preklad

Tieto nákupné podmienky sú k dispozícii v anglickom aj slovenskom jazyku. V prípade rozdielného výkladu alebo vysvetlenia týchto nákupných podmienok má vždy prednosť anglický text.

Februára 2022

Príloha 1 Kódex správania dodávateľov spoločnosti Canon

Kódex správania dodávateľov spoločnosti Canon („Kódex“) zavádza spoločnosť Canon s cieľom stavať obchody spoločnosti Canon so všetkými jej dodávateľmi na základe dôvery, tímovej práce, poctivosti a vzájomného rešpektu. Spoločnosť Canon očakáva, že všetci naši dodávateľia budú uplatňovať rovnaké princípy správania.

Spoločnosť Canon verí a podporuje zásady uvedené v Medzinárodnom zákone o ľudských právach¹, v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce (MOP) a ďalších príslušných medzinárodných zmluvách a dohodách. Spoločnosť Canon žiada, aby ste sa vy („dodávateľ“), ako jej partner zaviazali dodržiavať minimálne špecifické štandardy správania, ako je uvedené nižšie.

Dodávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že bude dodržiavať tento Kódex a že akékoľvek nedodržanie Kódexu (tiež) predstavuje závažné porušenie platnej dohody, nákupných podmienok alebo iných podmienok platných medzi spoločnosťou Canon a dodávateľom. V takom prípade nedodržania, bez toho, aby boli dotknuté ostatné práva a oprávne prostriedky spoločnosti Canon, má spoločnosť Canon právo okamžite ukončiť partnerstvo.

1. Eliminácia nútenej práce

Dodávateľ zaručuje, že nebude používať alebo umožňovať nútenú alebo povinnú prácu. Nútená práca môže mať rôzne formy, vrátane dlhového otroctva, obchodovania s ľuďmi a iných foriem moderného otroctva. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C29 Nútená práca;
- MOP C105 Zrušenie nútenej práce.

2. Detská práca

Detská práca, ako je definovaná v dohovorech MOP a OSN, nie je povolená. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C138 Minimálny vek;
- MOP C182 Najhoršie formy detskej práce.

3. Eliminácia diskriminácie

Spoločnosť Canon dodržiava zásady nediskriminácie na základe etnickej príslušnosti, pohlavia, náboženstva, sociálneho zázemia, zdravotného postihnutia, politického názoru alebo sexuálnej orientácie a vyzýva dodávateľa, aby dodržiaval rovnaké princípy. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C111 Diskriminácia;
- MOP C159 Odborná rehabilitácia a zamestnávanie (zdravotne postihnuté osoby);
- MOP C169 Domorodé obyvateľstvo a kmene.

4. Férová kompenzácia

Dodávateľ poskytuje každému zamestnancovi ²aspoň minimálnu mzdu alebo mzdu, ktorá prevláda v danom priemysle v krajine de facto zamestnania, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia, poskytuje každému zamestnancovi jasné, písomné vyúčtovanie za každé platobné obdobie a neodpočítava od pracovníka platby za disciplinárne priestupky. Týždenná pracovná doba nesmie prekročiť zákonné limity. Mzdy sa vyplácajú zamestnancovi priamo a v plnej výške. Najnižšia prijateľná platová úroveň je minimálna mzda podľa vnútroštátnych právnych predpisov. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C100 Rovná odmena medzi mužmi a ženami;
- MOP C106 Týždenný odpočinok;
- MOP C131 Minimálna fixácia miezd.

5. Pracovné hodiny/nadčasy

Dodávateľ dodržiava zákonom stanovený pracovný čas a využije nadčasy len vtedy, keď je každý zamestnanec plne kompenzovaný podľa miestnych zákonov a informuje každého zamestnanca v čase prijatia do zamestnania, ak sú povinné nadčasy podmienkou zamestnania. Uplatňujú sa minimálne tieto odporúčania:

- MOP R116: Pracovné hodiny.

6. Dávky

Dodávateľ poskytuje každému zamestnancovi všetky zákonom povolené dávky. Dávky sa môžu líšiť podľa jednotlivých krajín, ale môžu zahŕňať jedlá alebo príspevky na stravu; prepravné alebo dopravné dotácie; iné peňažné príspevky; zdravotnú starostlivosť; starostlivosť o dieťa; núdzové voľno, voľno v tehotenstve alebo práceneschopnosti; dovolenku, voľno z náboženských dôvodov alebo úmrtia; a dávky na sociálne zabezpečenie a iné poistenie vrátane životného, zdravotného a pracovného odškodnenia. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C102 Sociálne zabezpečenie (minimálne normy);
- MOP C118 Rovnosť dávok sociálneho zabezpečenia;
- MOP C121 Zamestnanecké dávky - úraz;
- MOP C183 Ochrana materstva.

7. Sloboda združovania a kolektívne vyjednávanie

V krajinách, kde je sloboda združovania obmedzená alebo vo vývoji, dodávateľ zabezpečí, aby sa zamestnanci mohli stretnúť s vedením spoločnosti, aby diskutovali o platoch a pracovných podmienkach bez negatívnych dôsledkov. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory:

- MOP C87 Sloboda združovania;
- MOP C98 Právo sa organizovať a kolektívne vyjednávať.

8. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Dodávateľ poskytne svojim zamestnancom bezpečné pracovné prostredie, ktoré je v súlade s medzinárodnými normami a všetkými platnými miestnymi environmentálnymi, bezpečnostnými a zdravotnými predpismi. Dodávateľia slobodne zabezpečia primerané kontroly, bezpečné pracovné postupy, školenia a potrebné technické ochranné opatrenia a zariadenia na zmiernenie zdravotných a bezpečnostných rizík na pracovisku. Všetci zamestnanci majú prístup k príslušnému bezpečnostnému zariadeniu a používajú ho. Každá z činností dodávateľa, ktorá má potenciál nepriaznivo ovplyvniť zdravie ľudí alebo životné prostredie, bude riadne riadená, meraná, kontrolovaná a ošetrovaná pred uvoľnením akejkoľvek látky do životného prostredia. Dodávateľ zabezpečí, aby existovali systémy na zabránenie alebo zmiernenie náhodných rozliati a únikov. Uplatňujú sa minimálne tieto dohovory a odporúčania:

- MOP C155 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci
- MOP R164 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

9. Životné prostredie

Dodávateľ sa bude usilovať o zníženie spotreby energie a zdrojov, ako aj odpadu a emisií do ovzdušia, pôdy a vody.

S chemikáliami sa manipuluje spôsobom, ktorý je bezpečný pre ľudí a životné prostredie

Dodávateľ bude mať zavedené systémy na zabezpečenie bezpečnej manipulácie, pohybu, skladovania, recyklácie, opätovného použitia materiálov alebo nakladania s odpadom, emisií do ovzdušia a vypúšťania odpadových vôd.

Od dodávateľa sa očakáva, že bude používať prírodné zdroje (napríklad vodu, zdroje energie, suroviny) ekonomicky. Negatívne vplyvy na životné prostredie a klímu budú čo najviac minimalizované alebo odstránené pri ich zdroji alebo zodpovedajúcim spôsobom budú zmenené postupy. Môže to zahŕňať meniace sa materiály, zachovanie zdrojov, recykláciu a opätovné použitie.

Dodávateľ v prípade potreby dodržiava prístup spoločnosti Canon k ekologickému obstarávaniu a súvisiace dotazníky a audity a implementuje tento prístup vo svojom vlastnom dodávateľskom reťazci. Viac informácií o tomto prístupe nájdete na <http://www.canon.com/procurement/green.html>

10. Dobrá správa vecí verejných

Spoločnosť Canon má politiku nulovej tolerancie v oblasti korupcie a podplácania a očakáva to isté od svojich dodávateľov. Toto sa vzťahuje na všetky obchodné dojednania a transakcie vo všetkých krajinách, v ktorých pôsobí dodávateľ alebo jeho dcérske spoločnosti a obchodní partneri.

Spoločnosť Canon očakáva od dodávateľa, že bude dodržiavať konsolidovaný kódex reklamy, komunikačných a marketingových postupov (Medzinárodná obchodná komora) a vykonávať len čestnú, etickú a zodpovednú reklamu.

Dodávateľ by mal podporovať spravodlivé, čestné a transparentné podnikanie a zaviesť osvedčené postupy, ako sú politiky oznamovania a vlastné podnikové politiky v oblasti správy vecí verejných.

11. Systémy riadenia a dokumentácia

Dodávateľ poskytne uistenie, že implementoval systémy riadenia na uľahčenie dodržiavania všetkých platných zákonov a na podporu neustáleho zlepšovania svojich činností vrátane položiek uvedených v tomto Kódexe. Patrí sem oznamovanie kritérií pre svoj dodávateľský reťazec, implementácia mechanizmov na identifikáciu, určenie a riadenie rizík vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahuje tento Kódex a právne požiadavky.

Dodávateľ uchováva všetku dokumentáciu potrebnú na preukázanie, že zdieľa zásady a hodnoty v tomto Kódexe a preukáže súlad. Ďalej súhlasí s tým, že tieto dokumenty sú prístupné spoločnosti Canon alebo jej určenému auditorovi na základe žiadosti a súhlasí s tým, že ich predloží spoločnosti Canon alebo príslušným orgánom na akékoľvek požadované vyšetrovanie, audity alebo inšpekcie.

¹ Zahŕňa [Všeobecnú deklaráciu ľudských práv](#) (prijatú v roku 1948), [Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach](#) (1966) s dvoma fakultatívnymi protokolmi [Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach](#) (1966).

²Zamestnanec je akýkoľvek zamestnanec, vrátane zamestnanca, dočasného zamestnanca, zmluvného partnera alebo osoby na voľnej nohe.

12. Školenie a spôsobilosť

Dodávateľ zabezpečí, že bude zavedené alebo implementované vhodné školenie, ktoré umožní manažérom a zamestnancom získať primeranú úroveň vedomostí a porozumenia kódexu.

Podpis dodávateľa: _____